



# CEINTURE D'AGENT SECRET GORDEL VOOR GEHEIM AGENT

6+

**FR** L'alarme de détection fonctionne avec 2 piles AAA/LR03 (1.5 V), non incluses.  
Le stylo à encre invisible fonctionne avec 3 piles bouton LR43 (1.5 V), incluses.  
L'écouteur d'espionnage fonctionne avec 1 pile bouton LR44 (1.5 V), incluse.  
La lampe oreillette fonctionne avec 2 piles bouton LR44 (1.5 V), incluses.

**NL** Het alarm werkt met 2 batterijen AAA/LR03 (1.5 V), niet bijgesloten.  
De pen met onzichtbare inkt werkt met 3 knoopcelbatterijen LR43 (1.5 V), bijgesloten.  
De af luisterapparaat werkt met 1 knoopcelbatterij LR44 (1.5 V), bijgesloten.  
Het oortje met lamp werkt met 2 knoopcelbatterijen LR44 (1.5 V), bijgesloten.

**FR** Attention ! Bien lire les instructions avec un adulte avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence.  
**NL** Let op! Lees vóór gebruik de instructies zorgvuldig door met een volwassene en volg ze op. Bewaar ze voor latere referentie.

**FR** Avant de donner les accessoires d'espion à l'enfant, enlevez l'emballage sur le stylo à encre invisible et la languette en plastique de la lampe oreillette ; et jetez-les.  
**NL** Voordat u de spionage-accessoires aan het kind geeft, moet u de verpakking verwijderen van de pen met onzichtbare inkt, en het plastic lipje van het oortje met lamp, en deze weggooien.

## FR INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES

Cette manipulation doit être effectuée uniquement et seulement par un adulte.  
Avant d'installer les piles, s'assurer que tous les accessoires d'espion sont en position OFF.

## NL DE BATTERIJEN VERVANGEN

Dit mag uitsluitend en alleen door een volwassene gedaan worden.  
Controleer of de spionage-accessoires op OFF staan voordat u de batterijen plaatst.

<b>FR</b> Accessoires d'espion <b>NL</b> Spionage-accessoires	<b>FR</b> Alarme de détection <b>NL</b> Alarm	<b>FR</b> Stylo à encre invisible <b>NL</b> Pen met onzichtbare inkt	<b>FR</b> Écouteur d'espionnage <b>NL</b> Afluisterapparaat	<b>FR</b> Lampe oreillette <b>NL</b> Oortje met lamp
<b>FR</b> Type de piles <b>NL</b> Type batterijen	2x AAA/LR03 (1.5 V)	3x LR43 (1.5 V)	1x LR44 (1.5 V)	2x LR44 (1.5 V)
<b>FR</b> Schémas <b>NL</b> Schema's				

- FR**
- Dévisser le compartiment à piles avec un tournevis cruciforme.
  - Insérer le nombre de piles, de préférences alcalines en respectant le sens de la polarité. Veuillez-vous référer au tableau ci-dessus pour chaque accessoire.
  - Revisser fermement le couvercle du compartiment à piles.

- NL**
- Schroef het batterijkvakje open met een kruiskopschroevendraaier.
  - Plaats bij voorkeur alkalinebatterijen en let daarbij op de plus en min. Kijk voor elke accessoire in de tabel hierboven.
  - Schroef het klepje van het batterijkvakje goed dicht.

## FR COMMENT UTILISER LA CEINTURE RÉGLABLE ?

- Retire la ceinture de la boucle.
- Glisse les fixations des accessoires d'espionnage sur la ceinture.  
**Conseil :** veille à ce que chaque attache soit orientée dans la même direction.
- Insère la ceinture dans la boucle (visuel 5).
- Appuie sur les deux côtés de la boucle pour déclipser la ceinture (visuel 6).
- Installe la ceinture autour de ta taille ou de ton épaule, tout en gardant les accessoires d'espionnage à portée de main.
- Ajuste la taille de la ceinture en tirant à l'extrémité libre de la ceinture à l'aide de la boucle (visuel 6).
- Installe les accessoires d'espion sur leurs fixations (visuel 7).

visuel 5 /  
afbeelding 5

visuel 6 /  
afbeelding 6

visuel 7 /  
afbeelding 7

## NL HOE GEBRUIK JE DE VERSTELBARE GORDEL ?

- Trek de gordel uit de gesp.
- Schuif de bevestigingen voor de spionage-accessoires aan de gordel.  
**Tip:** let erop dat elke bevestiging in dezelfde richting staat.
- Schuif de gordel in de gesp (afbeelding 5).
- Druk op beide kanten van de gesp om de gordel los te maken (afbeelding 6).
- Doe de gordel om het middel of de schouder, zodat je de spionage-accessoires bij de hand houdt.
- Verstel de gordel door aan het losse uiteinde te trekken met behulp van de gesp (afbeelding 6).
- Maak de spionage-accessoires vast (afbeelding 7).

## FR COMMENT UTILISER L'ALARME DE DÉTECTION ?

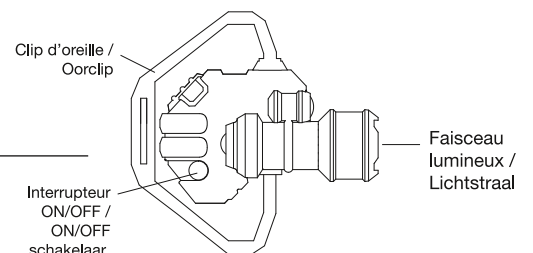
- Détecteur de mouvements**  
Pour activer le mode détecteur de mouvements, positionne l'interrupteur sur la lettre « M ». La lumière rouge LED clignotera après 3 secondes pour t'indiquer que l'alarme est prête. Place ton alarme dans un endroit de passage.  
**Note :** L'alarme fonctionne mieux en pleine lumière.
- Détecteur de vibrations**  
Pour activer le mode détecteur de vibrations, positionne l'interrupteur sur la lettre « V ». La lumière rouge LED clignotera après 3 secondes pour t'indiquer que l'alarme est prête. Place ton alarme sur l'objet que tu souhaites protéger !  
**Note :** Une fois activée, l'alarme se déclenche automatiquement. Pour l'éteindre positionne l'interrupteur sur le trait entre la lettre « M » et « V ».

## NL HOE GEBRUIK JE HET ALARM ?

- Bewegingsmelder**  
Om de bewegingsmelder te activeren, zet je de schakelaar op de stand met de letter 'M'. De rode led diode zal na drie seconden beginnen te knipperen om aan te geven dat het alarm actief is. Installeer het alarm voor de plaats die je wilt beveiligen.  
**Waarschuwing:** Het alarm werkt het best in een verlichte kamer.
- Trillingssensor**  
Om de bewegingsmelder te activeren, zet je de schakelaar op de stand met de letter 'M'. De rode led diode zal na drie seconden beginnen te knipperen om aan te geven dat het alarm actief is. Plaats het alarm bij het voorwerp dat je wilt beveiligen.  
**Waarschuwing:** Nadat het alarm is afgegaan, zal het zichzelf automatisch resetten. Zet hem uit door de schakelaar op het streepje tussen de letters 'M' en 'V' te zetten.

## FR COMMENT UTILISER LA LAMPE OREILLETTE ?

- Ajuste le clip d'oreille pour qu'il puisse s'adapter facilement et place-le sur ton oreille.
- Appuie sur l'interrupteur pour allumer le faisceau lumineux orange.
- Pour l'éteindre, appuie de nouveau sur l'interrupteur.



## NL HOE GEBRUIK JE HET OORTJE MET LAMP?

1. Verstel de oorclip zodat hij gemakkelijk op je oor past.
2. Druk op de schakelaar om de oranje lichtstraal aan te zetten.
3. Druk nogmaals op de schakelaar om hem uit te zetten.

## FR COMMENT UTILISER L'ÉCOUTEUR D'ESPIONNAGE ?

1. Détache l'écouteur et déroule le cordon.
2. Positionne l'interrupteur au dos de l'appareil sur la position ON.
3. Place délicatement l'oreillette dans ton oreille.
4. Accroche le clip de fixation au col de ton t-shirt ou à ta poche afin que le récepteur parabolique soit orienté vers l'extérieur.

Lorsque tu as fini de jouer, éteins l'écouteur d'espionnage en positionnant l'interrupteur sur OFF.

## NL HOE WERKT DE AFLUISTERAPPARAAT

1. Maak de koptelefoon los en rol de draad af.
2. Zet de schakelaar op de achterkant van het apparaat in de stand 'ON'.
3. Steek nu het oortje voorzichtig in je oor.
4. Bevestig het af luisterapparaat in de kraag van je T-shirt of aan je zak. Zorg ervoor dat de ontvanger naar buiten is gericht.

Als je klaar bent met spelen, schakel je de spionagemicrofoon uit door de schakelaar op OFF te zetten.

## FR COMMENT UTILISER LE STYLO À ENCRE INVISIBLE ?

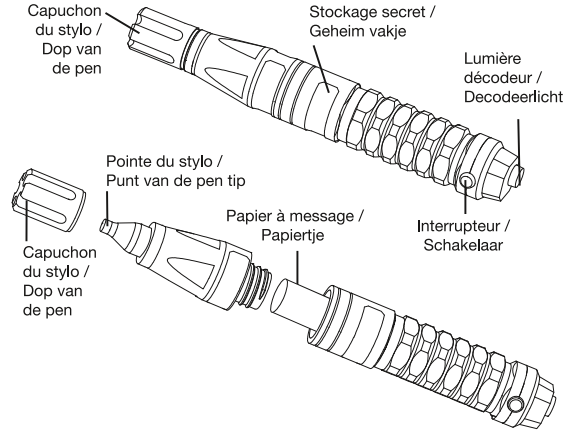
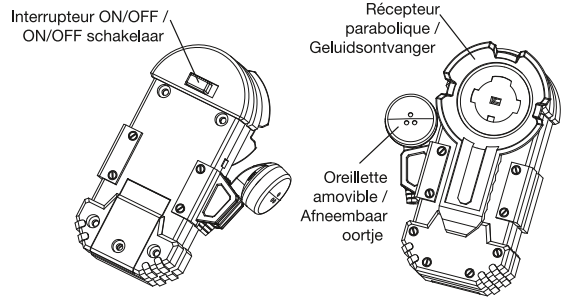
1. Retire le capuchon du stylo.
2. Écris le message invisible sur le rouleau de papier inclus ou sur n'importe quel papier. N'oublie pas de remettre le capuchon sur le stylo lorsque tu as fini d'écrire.
3. Pour décoder le message, appuie sur l'interrupteur et maintiens-le enfoncé. Éclaire le message avec la lumière décodeur du stylo. Le message invisible sera révélé !
4. Tu peux ensuite, si tu le souhaites, cacher et transporter le message à l'intérieur de ton stylo (voir ci-dessous). Pour déverrouiller le stockage secret, dévisse la partie supérieure du stylo dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**Conseil :** si la pointe du stylo se dessèche, humidifie-la à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide.

## NL HOE GEBRUIK JE DE PEN MET ONZICHTBARE INKT?

1. Haal de dop van de pen.
2. Schrijf het onzichtbare bericht op het bijgesloten rolletje papier of op een ander vel papier. Vergeet niet de dop terug te doen op de pen als je klaar bent met schrijven.
3. Om het bericht te decoderen, hou je de schakelaar ingedrukt. Verlicht het bericht met de decoderlichtstraal van de pen. Dan verschijnt het onzichtbare bericht!
4. Als je wilt, kan je het bericht verbergen en meenemen in de pen (zie hieronder). Ontgrendel het geheime vakje door de bovenkant van de pen open te draaien tegen de wijzers van de klok in.

**Tip:** als de punt van de pen is uitgedroogd, maak je heb weer vochtig met een vochtig doekje of spons.



⚠ **ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Présence de petites pièces. Danger d'étouffement. Il est recommandé de bien enlever toutes les attaches en plastique et autres éléments de protection ne faisant pas partie du jouet avant de le donner à l'enfant. Informations à conserver. Les décorations et les couleurs peuvent varier.

⚠ **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Bevat kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Het wordt aanbevolen om alle plastic bevestigingen en beschermingsonderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed te verwijderen voordat u het aan het kind geeft. Bewaar deze informatie. De kleuren en versieringen kunnen variëren.

⚠ **ATTENTION :** Ce jouet génère des faisceaux lumineux qui peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.

**Attention !** Ce jouet contient des faisceaux lumineux LED. Ne pas regarder directement dans les faisceaux. Ne pas viser directement des personnes ou des animaux avec les faisceaux.

⚠ **LET OP!** Dit speelgoed produceert lichtstralen die een epilepsie-aanval kunnen veroorzaken bij gevoelige personen. Let op! Dit speelgoed heeft LED-lichtstralen. Niet rechtstreeks in het licht kijken. De lichtstralen niet rechtstreeks op mensen of dieren richten.

⚠ **ATTENTION :** Comme pour tout produit avec sangles pour enfant, il existe un risque d'enchevêtrement si les enfants jouent sur des balançoires, des toboggans, des cadres d'escalade ou des activités similaires. Demandez aux enfants de retirer le produit avant de jouer sur un tel équipement.

⚠ **LET OP:** net als voor elk kinderproduct met riemen bestaat het risico dat kinderen verstrikt raken als zij spelen op schommels, glijbanen, klimrekken en dergelijke. Vraag kinderen het product te verwijderen voordat ze op dergelijke toestellen gaan spelen.

⚠ **Ne pas utiliser le stylo à encre invisible sur la peau.**

⚠ **Gebruik de pen met onzichtbare inkt niet op de huid.**

⚠ **Il est recommandé d'utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte. Nous conseillons aux parents et adultes référents de s'assurer que les enfants évoluent dans un environnement sûr.**

⚠ **Het wordt aangeraden om dit product te gebruiken onder toezicht van een volwassene. We adviseren ouders en verzorgenden om kinderen een veilige omgeving te bieden waarin ze zich kunnen ontwikkelen.**

⚠ **L'alarme de détection fonctionne avec 2 piles AAA/LR03 (1.5 V), non incluses.**

**Le stylo à encre invisible fonctionne avec 3 piles bouton LR43 (1.5 V), incluses.**

**L'écouteur d'espionnage fonctionne avec 1 pile bouton LR44 (1.5 V), incluse.**

**La lampe oreillette fonctionne avec 2 piles bouton LR44 (1.5 V), incluses.**

⚠ **Het alarm werkt met 2 batterijen AAA/LR03 (1.5 V), niet bijgesloten.**

**De pen met onzichtbare inkt werkt met 3 knoopcelbatterijen LR43 (1.5 V), bijgesloten.**

**De af luisterapparaat werkt met 1 knoopcelbatterij LR44 (1.5 V), bijgesloten.**

**Het oortje met lamp werkt met 2 knoopcelbatterijen LR44 (1.5 V), bijgesloten.**



⚠ **ATTENTION :** Ce jouet contient une pile bouton ! L'ingestion d'une pile bouton peut causer des brûlures internes très importantes.



**ATTENTION :** Ce produit contient une ou plusieurs pile(s) bouton. En cas d'ingestion, une pile bouton peut provoquer, en moins de deux heures, de graves brûlures chimiques internes pouvant conduire à la mort. Trier immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps de votre enfant, consulter immédiatement un médecin aux urgences hospitalières.

⚠ **WAARSCHUWING:** dit speelgoed bevat een knoopcelbatterij! Het inslikken van een knoopcelbatterij kan zeer ernstige inwendige brandwonden veroorzaken.

**WAARSCHUWING:** dit product bevat een of meerdere knoopcelbatterijen. Bij inslikken kan een knoopcelbatterij binnen twee uur ernstige inwendige chemische brandwonden veroorzaken die tot de dood kunnen leiden. Scheid lege batterijen meteen. Bewaar nieuwe en lege batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als u denkt dat uw kind batterijen heeft ingeslikt of in een lichaamsholte gestoken, moet u meteen een arts raadplegen van de eerstehulpafdeling van het ziekenhuis.

⚠ **Attention :** Jeter immédiatement les piles usagées. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles ou accumulateurs usés doivent être

enlevés du jouet. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou d'accumulateurs ou des piles ou des accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls les piles ou les accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Lorsque les piles sont usées, les retirer et les placer dans les dispositifs prévus pour la récupération des piles usagées. Note : si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, nous vous conseillons de retirer les piles.

⚠ **Let op:** gooi lege batterijen meteen weg. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel gestopt, raadpleeg dan meteen een arts. Gewone batterijen mogen niet opgeladen worden. Gebruik batterijen en lege oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed verwijderd worden. Oplaadbare batterijen dienen, alvorens ze op te laden, uit het speelgoed verwijderd te worden. Batterijen mogen slechts worden opgeladen onder het toezicht van een volwassene. Meng geen verschillende types gewone of oplaadbare batterijen of nieuwe en oude, gewone en oplaadbare batterijen. Gebruik enkel batterijen van het aanbevolen of een gelijkwaardig type. Bij het aanbrengen van de batterijen de polariteit in acht nemen. De klemmen van de batterijen niet kortsluiten. Niet-oplaadbare batterijen die leeg zijn, dienen verwijderd te worden en dienen weggegooid te worden in speciaal voor de recuperatie van gebruikte batterijen voorziene recipiënten. Let op: als u het product langere tijd niet gebruikt, raden wij u aan de batterijen eruit te halen.

### ⚠ **Tri des produits et piles usagés**

Les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles doivent être collectés séparément afin qu'ils puissent être traités en utilisant les meilleures techniques de recyclage disponibles. Bien retirer et jeter vos piles usagées dans les containers prévus à cet effet, puis déposer le jouet en fin de vie dans les points de collecte mis à disposition dans les magasins ou dans votre commune.

Le symbole de la poubelle barrée sur les produits et les piles ou sur leur emballage respectif indique que les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être néfastes à l'environnement et à la santé. Ces substances néfastes pourraient être responsables de la contamination du sol et de l'eau, de la diminution des ressources nécessaires pour la création de nouveaux produits et de la monopolisation d'un espace de décharge important. Contribuez à la protection de l'environnement en triant vos produits et piles usagés.

### ⚠ **Scheiden van producten en lege batterijen**

Elektrische en elektronische apparaten en batterijen moeten apart ingezameld worden zodat ze kunnen worden behandeld met de beste beschikbare recyclingtechnieken. Gooi uw lege batterijen in de daarvoor bestemde bakken en voer het speelgoed aan het eind van de levensduur af naar een inzamelingspunt in winkels of in uw gemeente. Het symbool van de doorgehaalde prullenbak op producten en batterijen of op hun respectieve verpakkingen geeft aan dat elektrische of elektronische apparaten en batterijen niet bij het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid, want ze bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Deze schadelijke stoffen kunnen de bodem en het water vervuilen en kunnen leiden tot een tekort aan grondstoffen die nodig zijn voor nieuwe producten en tot het innemen van een groot deel van de afvalruimte. Doe mee met de bescherming van het milieu en scheid uw producten en lege batterijen.

⚠ **Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B définies par l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Ces limites correspondent à une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation en milieu résidentiel. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, la possibilité d'une interférence dans une installation donnée n'est pas entièrement exclue. Si cet appareil crée des interférences nuisibles qui affectent la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en le mettant successivement hors tension et sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de les éliminer d'une ou de plusieurs des manières suivantes : - Changer l'orientation de l'antenne de réception. - Éloigner l'appareil du récepteur.**

⚠ **Deze apparatuur is getest en conform verklaard aan de beperkingen van digitale apparaten van klasse B, zoals vastgelegd in alinea 15 van het reglement van de FCC. Deze beperkingen betekenen een redelijke bescherming tegen schadelijke storingen in een installatie voor huishoudelijk gebruik. Dit apparaat produceert en gebruikt radiofrequente energie, en kan die uitstralen. Indien het niet is geïnstalleerd en gebruikt volgens de gebruiksaanwijzingen, kan het storingen veroorzaken die schadelijk zijn voor de radiocommunicatie. De kans op een storing in een installatie kan niet geheel worden uitgesloten. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten, kan de gebruiker proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te treffen - Verander de richting van de ontvangstantenne. - Plaats de apparatuur uit de buurt van de ontvanger.**

Manufactured by



© 2019 Atomic Monkey Products, Ltd. Hong Kong, All rights reserved. Printed in CHINA.

Foreign patents pending. Product colors and specifications subject to change. Keep this information for future reference.



⚠ **Waarschuwing !** Dit speelgoed niet bij het huisvuil werpen. Dit product naar een verzamelpunt brengen voor elektrische en elektronische apparaten.



Made in China  
Réf : 21085 / 10151

Imported by



112 quai de Bezons  
95100 Argenteuil - FRANCE  
www.lansay.fr